

Notulen ba Apresentasaun ADB nian kona ba setór Infraestrutura

TLDPM 2014, 25 Julu 2014

Introdusaun

Ha'u nia naran Richard Phelps, no ha'u nu'udár Espesialista Infraestrutura Prinsipál ida servisu hamutuk ho Banku Dezenvolvimentu Aziátiku – baze iha ne'e iha Timor-Leste dezde tinan tolu liubá. Ha'u mós pasa ona tinan rua ho balun iha ne'e dezde tinan 2000 klaran no ha'u kontente bele haree katak dezde tempu ne'ebá, mudansa positiva barak ona mak akontese. Ha'u hala'o knaar prinsipalmente iha setór estrada – tan ne'e ha'u husu deskulpa karik ha'u nia apresentasaun konaba estrada parsial uitoan.

Lori parseiru dezenvolvimentu iha Setór Infraestrutura Estratéjiku sira nia naran, ha'u hakarak hato'o obrigadu ba oportunidade atu hato'o reeve badak ida-ne'e, hodi foka kestaun implementasaun balun no hodi fó sujestaun balun.

Muda ba Slide 2

Em termos de SDP nia matriz, slide primeiru ne'e hatudu se mak servisu iha ne'ebé. Ha'u husu deskulpa karik iha kualkér omisaun. Ha'u sei esplika iha detalhe konaba parseiru dezenvolvimentu nia atividade oioin durante ha'u nia apresentasaun ida-ne'e.

Muda ba Slide 3

Peskiza konaba opiniaun públika hatudu katak estrada ho kondisaun di'ak konsistentemente sai prioridade. Planu Dezenvolvimentu Estratéjiku husu atu hadi'ak estrada iha tinan hirak liubá. Apoiu husi parseiru dezenvolvimentu nian aliñada ho di'ak ona – no agora preparada ona atu fornese programa obra ida ne'ebé ke intensivu tebes.

Iha inisiu tinan ida-ne'e, inaugura ona estrada ho distánsia kilómetru 14 entre Likisá ho Maubara. Estandarte ne'e hanesan pasu boot ida husi projetu estrada hirak antes. Estrada ne'e reconstruida no atualizada completamente tuir standarte ne'ebé aas hodi bele suporta volume tráfiku no tamañu veíku lu ne'ebé aumenta daudaun, no redús vulnerabilidade atu hetan estragu husi bee sa'e no fatór sira seluk.

Muda ba Slide 4

ADB, Banku Mundial no JICA sei apoia atualizasaun ba estrada nasional ho distánsia maizumenus kilómetru 600 (ka liu 40% husi estrada nasional tomak) tuir standarte ida ne'ebé similar. Total kustu ba konstrusaun ne'e maizumenus hamutuk \$550 millaun – apoia husi doasaun, empréstimu no Fundu Infraestrutura. Projetu barak iha fatin ona no nia tempu sei aumenta ho lalais. Oras ne'e, hala'o daudaun konstrusaun ba estrada ho distánsia kilómetru 125, ka kontratu balun besik hahú ona. Estrada hirak ne'e inklui husi Tibar ba Likisa, Karimbala ba Loes, no husi Tibar ba Glenu (ho apoiu husi ADB) no seksaun ida ho distánsia estrada husi Dili ba Ainaru hamutuk kilómetru 40 (ho apoiu husi Banku Mundial). Akizisaun ba estrada ho kilómetru 270 iha progresu ona, inklui Dili ba Baucau (ho apoiu husi JICA) no Manatutu ba Natarbora (ho apoiu husi ADB) no Bandudatu ba Aitutu (ho apoiu husi Banku Mundial). Konstrusaun ba estrada hirak ne'e sei hahú iha fim-do-ano 2014 se lae iha tinan 2015.

Atu mantein momentu ida-ne'e, ADB apoia servisu dezeńu ba atualizasaun estrada ho distánsia kilómetru 170 husi Baucau ba Vikeke no Baucau ba Lospalos no Kom. Ida-ne'e sei hahú iha fulan Setembru tinan ida no sesaun balun bele hahú nia konstrusaun iha fim-do-ano 2015. Realistikamente, konstrusaun hirak ne'e bele remata iha tinan 2018 klaran.

Muda ba Slide 5

Importante tebes katak melloramentu iha infraestrutura ne'e iha inkluzivu. Komunidade rural sira tenke bele hetan asesu ba estrada nasional ne'ebé hadi'ak ona. Governu Australianu fó apoiu iha manutensaun, reabilitasaun no atualizasaun ba estrada rural prioritária ho apoiu tékniku husi ILO. Progresu la'o di'ak, ho kilómetru 245 kompleta ona ka sei iha prosesu konstrusaun. Liuhusi projetu ne'e, kontratante lokál na'in 100 hetan formasaun konaba lisitasaun no jestaun konstrusaun no na'in 65 envolve iha obra ne'e. Métodu servisu intensivu hirak ne'e fornese servisu no kapasidade ba comunidade lokál sira atu mantein estrada hirak ne'e iha futuro. Meta husi projetu ne'e mak reabilitasaun ho total kilómetru 195 no mantein estrada ho total kilómetru 240 iha fim-do-ano 2015. Maski ida-ne'e kontribuisaun ida ne'ebé boot, maibé ita tenke hanoin mós katak sei iha estrada rural seluk maizumenus kilómetru 3000 – no estrada hirak ne'e hotu presiza tebes atensaun.

Muda ba Slide 6

Projetu ida-ne'e mós ajuda governu atu haree ho tempu barak asesu rural liuhusi preparasaun ba Master Plan Estradas Rurais ne'ebé mak tuir espetativa tenke kompleta iha fulan Marsu tinan 2015. Ida-ne'e sei ajuda identifika fundu no planu institusionál ne'ebé mak sei presiza hodi garante katak estrada rural hirak ne'e sustentavel.

Finalmente, konaba parseiru dezvoltamentu nia apoiu ba estrada – Uniaun Europeia prepara hela projetu ida ba reabilitasaun estrada nivel distritál ho kilómetru 50 ne'ebé sei hahú nia obra iha tinan 2015.

Muda ba Slide 7

Ita muda tópiku ba bee no saneamentu, Australia kontinua apoia Programa Fornesimentu Bee no Saneamentu Rural – ka ho naran seluk bolu BESIK. Segunda faze husi apoiu ho montante \$40 millaun implementa ona iha Timor-Leste tomak. Projetu ne'e konsege fó ona forneseimentu bee ne'ebé di'ak ba ema hamutuk 278,000 no saneamentu ne'ebé di'ak ba ema hamutuk 70,000.

ADB nia apoiu ba forneseimentu bee konsentra iha area urbana. Projetu hirak iha Dili ne'ebé finansiadu husi doasaun, atualiza ona sistema ne'ebé fornese bee ba uma-kain hamutuk 8000 durante oras 24 nia laran. Atualizasaun ba sistema bee iha Pante Makasar no Manatutu sei hahú iha fim-do-ano no komesa dezvoltolve ona master plan ba forneseimentu bee ba Baukau, Lospalos, Vikeke no Same.

JICA, ne'ebé mak apoia dala barak ona iha area reabilitasaun no konstrusaun infraestrutura bee nian kontinua nafatin nia apoiu ba DNSA liuhusi asesór longo-prazo ida nia provizaun.

Hadi'ak bee no saneamentu sei sai hanesan obra boot ida. Iha Dili no area urbana sira seluk, presiza tebes investimentu substansiál no foku ida ne'ebé di'ak iha prestasaun servisu. Iha area rural sira, hadi'ak prestasaun servisu, no garante operasaun no manutensaun ne'ebé di'ak sai dezafiu prinsipál.

Muda ba Slide 8

Iha setór marítimu, iha fulan Setembru tinan 2013 inaugura portu Oekusi ne'ebé hetan apoiu husi Governu Japaun no portu ida-ne'e fornese kais foun ida, terminal ba pasajeiru, no armazenajen karga nian. GIZ nia apoiu ba Berlin Nakroma no ba ró segundu sei ajuda garante kontinuasaun servisu ne'e. Liuhusi GIZ, Timoroan hamutuk 300 liu mak hetan ona formasaun relasionada ho marítimu.

Korporasaun Finanseira Internasionál ajuda hela governu dezvoltolve portu marítimu internasionál foun ida iha Tibar. Portu ne'e sei konstrui, opera no mantein liuhusi parseria públiku-privada ida. Prosesu dezvoltamentu operasaun PPP ne'e iha ona progresu ne'ebé estavel no akordu ba projetu sei finaliza iha tinan 2015. Tuir espetativa, portu foun ne'e sei hahú opera iha tinan 2019.

Atu facilita movimentu tráfiku no sasán entre Dili no portu ida-ne'e, hala'o ona revizaun ba ADB nia apoiu ba atualizasaun estrada husi Dili ba Likisa hodi inklui konstrusaun ba faixa dupla ida entre Tasitolu no Tibar. Dezeñu completa ona no prosesu konkorrénsia hahú ona. Tuir espetativa, konstrusaun sei hahú iha inisiu tinan 2015.

JICA fornese ona asisténsia téknika ba APORTIL ho objetivu atu hadi'ak efisiénsia operasionál no seguransa iha portu Dili ne'ebé mak tenke kontinua opera to'o portu Tibar nia konstrusaun remata.

Muda ba Slide 9

Parseiru dezvoltamentu barak mak servisu hodi apoia planeamentu no dezvoltamentu institusionál nesesáriu hodi fornese infraestrutura ho kualidade diak.

ADB ajuda Ministériu Obras Publikas desenvolve no implementa planu ida atu hadiak kapasidade institusionál no atu aliña rekursu ba Ministériu nia responsabilidade funksionál.

ILO ajuda Ministériu ne'e hametin Ministériu nia kapasidade no kontratante obra sivil lokál sira konaba planeamentu no fornimentu ba obra estrada rural. Prosedimentu planeamentu desenvolve ona iha nivel projetu no Master Plan ba Estrada Rural no Estratéjia Investimentu prepara ona.

JICA ajuda Departamentu Housing and Urban Planning husi Ministériu Obras Publikas formula master plan urbanu integradu ida ba Dili, inklui planu asaun termu médiu ida. Ida-ne'e tenke completa iha tinan 2015 klaran.

ADB ajuda Ministeriu Transporte no Komunikaun prepara master plan transporte ida, trata konaba transporte terra, marítimu no aéreu. Ida-ne'e sei implementa durante fulan neen hahú iha fulan Setembru no sei ajuda Ministériu kria polítikas setoriais ne'ebé klaru no prioriza investimentu hodi otimiza apoiu ba dezvoltamentu ekonómiku no sosiál.

Muda ba Slide 10

Mekanizmu Koordinasaun Política Dezvoltamentu – ajuda ona destila objetivu jerál husi SDP ba iha Produtu no Servisu ne'ebé rekere ona (iha nivel 3 husi matriz) no atividade (iha nivel 4) no responsabilidade ne'ebé designada ona ba implementasaun. Maibé, sein alokasaun orsamentu ida – ajénsia ne'ebé responsavel sei falla.

Kapasidade hanesan restrisaun kritika ida no esforsu boot fó ona hodi diskute kestaun ida-ne'e iha setor hotu-hotu. Iha infraestrutura, esperiénsia hatudu ona katak buat ne'e la'ós de'it konaba osan. Nivel ezekeusaun orsamentu menus tebes tanba ne'e mak governu sente laran-rurua atu aloka fundus ne'ebé mak to'o ikus mai sei la ezekeuta.

Matriz ne'e hatudu ho klaru “saida” mak rekere, maibé nia pergunta esensial mak “halonu'usá”. Razaun prinsipál ba ezekeusaun orsamentu ne'ebé la másimu mak tanba ladún iha planeamentu no preparasaun projetu ne'ebé detalhe. Projetu infraestrutura simples balun de'it presiza tinan ida liu hodi implementa. Porezemplu ponte ida, presiza atu iha peskiza iha kampu, investigasaun geotécnika, no dezeñu. Ba ida-ne'e, empresa konsultoria ida mak normalmente sei komisionadu, tan ne'e termu referénsia tenke prepara, konvida proposta no avalia no fó kontratu. Baibain – ida-ne'e lori tempu fulan 12 tanba ne'e mak gastu iha tinan inisiu mínimu tebes. Dezeñu baibain lori tempu fulan 6 no depoizde ida-ne'e mak konvite ba lisitasaun bele fó sai ba kontratante sira. Maizumenus presiza fulan 6 atu simu no avalia lisitasaun hirak ne'e. Nia rezultadu, orsamentu projetu nian ba segundu anu trata de'it konaba gastu ba preparasaun dezeñu no espesifikasaun. Foin mak obra ne'e bele hahú iha terseiru anu no depende ba nia projetu nia tamañu bele completa iha fulan 12 ka 18 nia laran.

Maske ida-ne'e prosesu ida ne'ebé naruk – ne'e asegura transparénsia no qualidade. Dezeju ida atu evita prosedimentu sistemátiku ne'ebé deskreve rezulta ona abordajen "fast track" oioin ne'ebé dezeñu própriu dezviu, no konkursu kompetitivu la uza, ho ida-ne'e kompromete ona qualidade no transparénsia.

Projetu ne'ebé boot liu, ka abodajen programatika ida (porezemplu programa substituisaun ponte ida) sei efisiente liu. Iha setor estrada – projetu hirak ne'ebé hetan apoiu husi parseiru dezvoltimentu sei hetan benefísiu boot husi ligasaun ho Fundu Infraestrutura ne'ebé permite orsamentu ba tinan barak. Orsamentu ba projetu infraestrutura hotu-hotu tenke iha sentidu multi-ano (tinan barak) hodi nune'e projetu hirak ne'e bele prepara sein iha espetativa tempu ne'ebé la realistiku.

Enkuantu estoke infraestrutura hadi'ak, atensaun boot ba operasaun no manutensaun sei presiza nafatin. Orsamentu ba O&M tenke ser "ring-fenced" no partisipasaun husi setor privadu tenke konsidera hanesan meu ida hodi simplifika restrisaun ba kapasidade no hadi'ak servisu.

Infraestrutura la'ós buat ida ne'ebé ke fim. Ne'e sei permite setor produtivu no sosiál atu funciona ho efisiente liután. Infraestrutura tenke korresponde ba nesesidade, tanba ne'e planeamentu nivel altu tenke identifika eziénsia infraestrutura inter-sektoriais. Rekizitu ba no eskala husi investimentu infraestrutura tenke bazeia ba evidénsia hodi evit investimentu boot liu ka investimentu kiik liu, no atu garante katak kualkér investimentu partikulár sei priorizada. Atu alkansa ida-ne'e, nesesáriu atu hametin prosesu planeamentu nivel altu.

Muda ba Slide 11

Ha'u sujere ona iha area balun, planeamentu ne'ebé di'ak sei prodús rezultadu ne'ebé di'ak en termu de ezeusaun orsamentu, qualidade produsaun no transparénsia. Iha presaun barak atu foti dala korta no importante tebes katak meta no orariu realistiku no bele alkansa.

Presiza iha koordenaun institusionál ne'ebé di'ak entre ajénsia hirak hanesan Komisaun Nasional ba Aproxionamentu, Ministeriu Obras Publikas, no Ajensia Dezenvolvimentu Nasional hodi nune'e preparasaun ba projetu, aproxionamentu no implementasaun bele hala'o ho espíritu servisu hanesan ekipa ida – hotu-hotu servisu atu alkansa objetivu ida de'it.

Dezenvolvimentu rekursu umanu sei presiza tempu – la'ós de'it iha setor públiku maibé mós iha setor privadu. Enkuantu kontratu konstrusaun boot sei presiza (no provavelmente kontratante internasionál sira mak sei halo) iha oportunidade barak tau hamutuk kontratu sira hodi nune'e kontratante lokál sira bele partisipa. Se halo ho di'ak, ne'e sei ajuda sira krexe, enkuantu iha tempu hanesan dezenvolve mós kapasidade jerensiál no téknika hodi fornese obra ho qualidade ne'ebé rekere ona.

Iha hau nia diskursu hau koalia barak liu konaba nivel operasionál. Ita bele iha planu di'ak liu hotu iha mundu, maibé ita mós tenke iha instrumentu apropiadu hodi nune'e sira ne'ebé iha responsabilidade atu hala'o atividade nivel 4 ne'e bele hala'o sira-nia servisu.

Ami fiar katak SDP no SDP nia matriz hanesan dokumentu "moris" ida – la konsidera perfeitu – no sei presiza revee regularmente. Rekursu finanseiru la ilimitadu. Importánsia vital ida atu garante katak infraestrutura pública fornese valor másimu no sai prioridade bazeia ba evidénsia lian. Parseiru dezvoltimentu sira iha setor infraestrutura sei kontinua apoia governu atu hadi'ak liután estoke infraestrutura, no hadi'ak fornecimentu ba servisu infraestrutura hodi bele atende nesesidade husi nasaun ho dezvoltimentu rápido ida-ne'e.

Obrigadu.